

# MEMORANDUM (I)

## GIORNI DI RACCOLTA DEI RIFIUTI

**SECCO NON RICICLABILE**  
(sacco grigio)

**Giovedì**

**RIFIUTI ORGANICI**  
(sacchetto biodegradabile)

**Mercoledì e Sabato**

**CARTA E CARTONE**  
(legata in pacchi, inserita in scatole  
o in sacchi in carta)

**Giovedì**

**IMBALLI IN PLASTICA  
ALLUMINIO E ACCIAIO**  
(sacco giallo del multileggero)

**Mercoledì**

**VETRO**

(cassonetto o contenitore)

**Giovedì** - utenze domestiche  
**Lunedì** - utenze Commerciali

**FRAZIONE VERDE**

**Martedì**

**PIATTAFORMA ECOLOGICA**  
(ingombranti, riciclabili, pericolosi)  
Via Nosetto.

**Lunedì, Giovedì e Domenica**  
chiuso.

Giorni festivi infrasettimanali in cui non  
verrà effettuata la raccolta dei rifiuti  
**1° gennaio, 25 aprile, 1° maggio,  
15 agosto, 25 dicembre**



S.I.B. s.p.a. IGIENE URBANA

20031 CESANO MADERNO  
Via Novara 27/29  
TEL. 0362.64981

Esporre dopo le 22.00 del giorno prima o entro le 6.00 del giorno di raccolta

# MEMORANDUM (GB)

## DAYS OF DIFFERENTIATED REFUSE COLLECTION

**DON'T RECYCLABLE WASTE**  
(grey bag)

**Thursday**

**FOODWASTE**  
(biodegradable bag)

**Wednesday and Saturday**

**PAPER AND CARDBOARD**  
(paper close together,  
into paper shop or paper box)

**Thursday**

**PLASTIC, POLYSTIRENE,  
ALUMINIUM PACKING, TIN**  
(yellow bag)

**Wednesday**

**GLASS**

(wheelie-bin or container)

**Thursday** - Privates  
**Monday** - Activities

**GRASS**

**Tuesday**

**ECOLOGICAL PLATFORM**  
(big waste, recyclable waste, dangerous waste)  
Via Nosetto.

**Monday, Thursday, Sunday:**  
close.

Publics holiday in the week without  
differentiated refuse collection  
**1° january, 25 april, 1° may,  
15 august, 25 december**



S.I.B. s.p.a. IGIENE URBANA

20031 CESANO MADERNO  
Via Novara 27/29  
TEL. 0362.64981

To put out after 10.00 P.M. of the day before or before 6.00 A.M. of collection day

# RECORDARSE

(E)

## DIAS DE COLECTA DE LA BASURA

**SECO NO RECICABLE**  
(bolsa por adelante gris)

**Jueves**

**BASURA DE ORGANICOS  
COMPUESTOS**  
(bolsa por adelante biodegradable)

**Miercoles y Sabado**

**PAPEL Y CARTON**

((alambre el embalar, medidas en  
cajas o sacos de pape)

**Jueves**

**EMBALAJE DE PLASTICA  
ALUMINIO Y ACERO**  
(bolsa amarilla)

**Miercoles**

**VIDRIO**

(Envase)

**Jueves - Privato**

**Lunes - Actividad**

**HIERBA**

**Martes**

**PLATAFORMA ECOLOGICA**

(Abultados, reciclables, peligrosos)  
En calle Nosetto.

**Lunes, Jueves y Domingo:**  
cerrado.

Dias festivos en la semana en que no se  
efectuara la colecta de basura.

**1° ENERO, 25 ABRIL, 1° MAYO,  
15 AGOSTO, 25 DICIEMBRE**



S.I.B. s.p.a. IGIENE URBANA

20031 CESANO MADERNO  
Via Novara 27/29  
TEL. 0362.64981

Exponga la basura después de las 22.00 del día anterior  
o antes de las 6.00 a.m. del día de colecta

# تعليمات

(AR)

**أيام جمع القمامة**

**الجافة وغير دورية**  
(كيس غامق)

**الخميس**

**الفضلات العضوية**  
(كيس قابل للإنحلال عضويا)

**الأربعاء والسبت**

**الورق والكرتون**

(محمزومة أو داخل علب كرتون أوفى أكياس من الورق)

**الخميس**

**مغلفات من البلاستيك  
الألمنيوم والحديد**

(كيس أصفر لمواد خفيفة ومتنوعة)

**الأربعاء**

**الزجاج**

(مسنوق أو حاوية)

**الخميس - للمستخدم العادي**

**الاثنين - للمستخدم التجاري**

**قسم الحدائق**

**الثلاثاء**

**موقع حماية البيئة**

(مواد كبيرة الحجم، دورية والخطرة)  
Via Nosetto.

**الاثنين والخميس والاحد**  
مغلق

أيام العطل والأعياد التي لا تجمع  
فيها القمامة

الأول من يناير، 25 ابريل، الأول من مايو  
15 أغسطس و25 ديسمبر



S.I.B. s.p.a. IGIENE URBANA

20031 CESANO MADERNO  
Via Novara 27/29  
TEL. 0362.64981

ضع القمامة بعد الساعة 10 مساء من اليوم السابق أو قبل الساعة 6 صباحا من يوم جمع القمامة